

Stankoff 18-ten April 1890

Verehrter Herr Giel

Nach 5 Monaten die ich in Krakau zugebracht habe, um dort den 4-ten Band (Stand ?) meiner Cataloge zu drucken, bin ich eben hierher zurückgekehrt, mit der größten Polnischen Sammlung (nach der Meinigen) die ich vom Grafen Ladislaw Morstin gekauft habe um 87 Stücke meiner Sammlung zu zufügen. Die Sammlung war von Grafen Walewsky 39.000 Rubel taxirt. Meine Stücke machen 5000 aus. Das Ubrige möchte ich für 20.000 Rubel abgeben.

Ich arbeite am doubletten Catalog. Die Münz-Händler übernehmen es zu verkaufen in 5 Jahren - für 25.000 Rubel. Mir wäre es lieber es en bloc zu verkaufen.

Wenn nicht - vielleicht würde der Großfürst Litthauen nehmen und Riga. Der 10 Duk Portugaleser von Stefan Batori ist da zu haben, prächtig erhalten. Schreiben Sie mir ob Sie den ganzen Catalog zu sehen wünschen oder einen Theil davon? Die Preise sind von Walewsky bei jedem St notirt

und Sie können wählen. Ich habe auch eine große Portraits Sammlung gekauft mit Ivann Антонович auf einem Kissen

- Catharina und Paul von Bone (etc ?)

Werden Sie uns nicht endlich in diesem Sommer besuchen?

Mit bestem Gruß

Graf / \_\_\_\_\_ /

Станьково 18 апреля

1890

Уважаемый господин Гиль

После 5 месяцев моего пребывания в Кракове для напечатания там 4-го тома моего каталога, я только что возвратился сюда с купленным у графа Ладислава Морштина обширнейшим (после моего) собранием польских монет, чтобы присовокупить 87 экземпляров к моей коллекции. Это была коллекция графа Валевского, оценённая в 39.000 рублей. Мои монеты стоят в итоге 5.000. Остальные я хотел бы отдать за 20.000 рублей. Я работаю над дублетным каталогом.

Торговцы монетами берутся продать всё в течение 5 лет за 25.000 рублей. Для меня было бы лучше продать всё целиком - en bloc. Если нет - Великий князь, вероятно, возьмёт литовские и Ригу. Есть в наличии португалезер в 10 дукатов Стефана Батория, прекрасно сохранившиеся. Напишите мне, желаете ли Вы видеть весь каталог или только одну его часть? Цены при каждом обозначении "St" помечены и Вы сможете выбрать.

Я купил также большую портретную коллекцию с Иваном Антоновичем на подушке - Катарина и Пауль von Bone.

Посетите ли Вы нас наконец этим летом?

С наилучшими пожеланиями

Граф / \_\_\_\_\_ /

Frankoff 18<sup>te</sup> April

1890



Herrn Herrn Ziel

Nach 5 Monaten bin ich in  
Krakau zurückgekehrt  
um dort den 4<sup>ten</sup> Band  
meines Catalogs zu drucken,  
bin ich aber früher zurück  
gekehrt, mit der größten  
Polnischen Münzsammlung  
(nach des Königs) die ich  
vom Grafen Ladislaus Morstin  
gekauft habe um 87 Rüb.  
Die meine Sammlung zu ergänzen.

*Fantoff*



*no J...*  
*Monat...*

Via Sammlung war von Grafen  
Walewsky 39,000 Rubel Papier  
Maine Punkte nachau 5000 rub.  
Das übrige müßte ich für  
20,000 Rubel abgeben -

Ich arbeite am Doubletten Catalog  
Vier <sup>Wagen</sup> Jähdler übernahm ich zu  
den Laufan - in 5 Jahren - für  
25,000 Rubel - Mir wäre es  
lieber ob es bloß zu den Laufan  
Wagen mit - vielleicht würde  
der Großfürst Litthauen  
nehmen und Rega (der

16 Duk. Portugaleser von Stefan Katori  
ist da zu haben, gräßlich anfallbar  
Beschreiben Sie mir ob Sie den folgenden  
Catalog zu kaufen wünschen oder  
wenn Sie nicht davon? Dafrüher sind  
im Malerische zu jedem D. notirt  
und Sie können es kaufen  
Es sah auch eine große Portraits  
Sammlung zu taucht mit Joannes Ammonius  
auf einem Tisch - Catharina  
und Paul von Bone etc - Werden  
Sie mir nicht rechtlich in diesem  
Sommer besuchen? —

Mit besten Grüßen —

Graf & Gaspard